

R1.00

Manual de montaje y servicio original – IPD-S / IPD-S-KS

WN909009-05-6-50 09-2023

ES Derechos de autor y exención de responsabilidad

© 2023 TORMATIC®

La reproducción, divulgación o utilización del presente documento, ya sea parcial o total, en formato mecánico o electrónico, en fotocopia o grabación, deberá ser previamente autorizada por escrito por TORMATIC independientemente del uso previsto de la misma. Sujeto a modificaciones técnicas - Posibles variaciones - El volumen de suministro depende de la configuración del producto.

Índice

1	Información general	1
2	Seguridad	2
3	Descripción del producto	4
4	Montaje e instalación	6
4.1	Preparación para el montaje	6
4.2	Montaje de la botonera de mando	7
4.3	Instalación eléctrica	7
5	Descripción del funcionamiento	9
6	Eliminación.....	9
7	Ilustraciones.....	10

1 Información general

Las presentes instrucciones de montaje y servicio describen el montaje y el manejo del dispositivo de mando IPD-S / IPD-S-KS (en lo sucesivo denominado botonera de mando). Este manual está dirigido tanto al personal técnico encargado de las labores de montaje y mantenimiento, como al usuario del producto.

Las ilustraciones de este manual de instrucciones y de montaje tienen por objeto ayudarle a comprender mejor los comportamientos y los procedimientos a seguir. Las ilustraciones de las figuras son ejemplos y pueden diferir ligeramente de la apariencia real de su producto.

Aclaración de símbolos



ADVERTENCIA

... indica un peligro que, de no evitarse, podría causar la muerte o lesiones graves.

Símbolos de peligro



¡Peligro de aplastamiento de todo el cuerpo!

Este símbolo indica situaciones peligrosas en las que hay riesgo de aplastamiento de todo el cuerpo.



Peligro de aplastamiento de las extremidades

Este símbolo indica situaciones peligrosas en las que hay riesgo de aplastamiento de las extremidades.

Símbolos de aviso

AVISO

AVISO

... indica información importante (p. ej. daños materiales), pero no peligros.

Indicación sobre texto e imagen.

a

Indica un gráfico de la opción de conexión correspondiente incluida en el capítulo **Ilustraciones**

2 Seguridad

Cumpla básicamente las siguientes instrucciones de seguridad:



¡Peligro de sufrir lesiones debido al incumplimiento de las indicaciones de seguridad!

El incumplimiento de las instrucciones de seguridad puede provocar descargas eléctricas, incendios y/o lesiones graves.

- Siguiendo las instrucciones de seguridad y las instrucciones de este manual de instrucciones y de montaje pueden evitarse lesiones personales y daños materiales durante los trabajos con el producto o en este.
 - Antes de cualquier trabajo en el producto, lea íntegramente el manual de instrucciones y de montaje, en especial el capítulo **Seguridad** y las correspondientes indicaciones de seguridad. Debe asimismo comprender todo lo leído.
- Guarde todas las indicaciones e instrucciones de seguridad para el futuro.
 - Utilice exclusivamente piezas de repuesto originales del fabricante. Las piezas de repuesto falsas o defectuosas pueden provocar daños, fallos de funcionamiento o el fallo completo del producto.
 - Los niños no pueden jugar con el aparato.
 - La limpieza y el mantenimiento a cargo del usuario no pueden ser realizados por niños sin supervisión.

Seguridad de trabajo

Siguiendo las indicaciones de seguridad y las instrucciones especificadas en este manual de montaje y servicio, se pueden evitar daños personales y materiales durante el trabajo con y en el producto. En caso de incumplirse las indicaciones de seguridad y las instrucciones especificadas en este manual de montaje y servicio original, así como de las normas de prevención de accidentes y las normas generales de seguridad aplicables al ámbito de uso, queda excluida cualquier responsabilidad y reclamación de indemnización por daños y perjuicios contra el fabricante o su representante autorizado.

Uso previsto

El IPD-S / IPD-S-KS está previsto exclusivamente como dispositivo de mando para el accionamiento de puerta industrial DCC. Solo se podrán realizar modificaciones en el producto con la aprobación por escrito del fabricante.

Uso incorrecto previsible

Cualquier uso diferente al descrito en el capítulo «Uso previsto» se considera un uso incorrecto razonablemente previsible, p. ej.:

- Utilización en controles de terceros.
- La instalación o fijación de componentes no previstos en la botonera de mando.
- Modificaciones y conversiones del producto sin la autorización expresa del fabricante.

El fabricante no acepta ninguna responsabilidad por daños materiales y/o lesiones personales que resulten de un uso incorrecto razonablemente previsible o del incumplimiento de lo indicado en este manual de instrucciones y de montaje.

Cualificación del personal

Para realizar la instalación eléctrica y los trabajos en el sistema eléctrico (eliminación de fallos, reparaciones y desinstalación) están autorizadas las siguientes personas:

- Electricistas

Los electricistas formados deben ser capaces de leer y comprender esquemas de conexión eléctricos, de poner en marcha, reparar y revisar mediante mantenimiento las máquinas eléctricas, de cablear armarios de distribución y control, de instalar software de control, de garantizar el funcionamiento de los componentes eléctricos y de detectar posibles peligros en el manejo de sistemas eléctricos y electrónicos.

Para el uso del producto están autorizadas las siguientes personas:

- Operario

El operario debe haber leído y comprendido el manual, en especial el capítulo Seguridad, y conocer con claridad los peligros derivados del uso del producto o del sistema de portón controlado.

El operario debe haber sido instruido sobre el manejo del sistema de portón controlado.

Peligros que pueden emanar del producto y de la puerta accionada

El producto ha sido sometido a una evaluación de riesgos. El diseño y la construcción del producto a partir de la misma se corresponden con el estado actual de la técnica. El funcionamiento del producto es seguro de operar siempre que se use de la manera prevista. No obstante, sigue existiendo un riesgo residual.



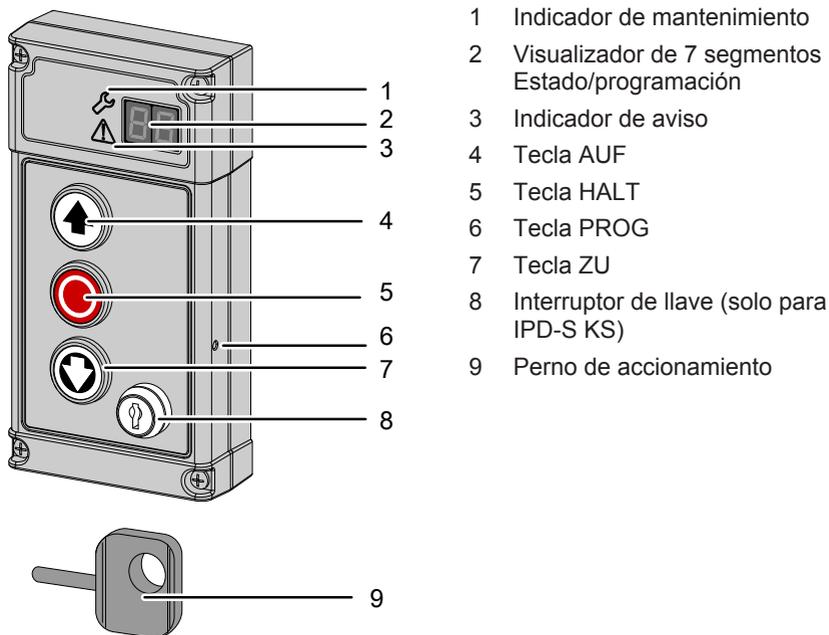
¡Peligro de aplastamiento e impacto debido al cierre de la puerta!

Las personas pueden golpearse o colisionar contra la puerta al cerrarse.

- La botonera de mando debe montarse a la vista desde la puerta y a una distancia segura los componentes móviles.
- La botonera de mando IPD-S no puede bloquearse para evitar un accionamiento no autorizado. Por ello, debe colocarse a una altura de 1,5 m y ser inaccesible a los operarios. La botonera de mando IPD-S-KS está equipada adicionalmente con un interruptor de llave que bloquea el funcionamiento del accionamiento.

3 Descripción del producto

La botonera de mando IPD-S / IPD-S-KS está conectada al accionamiento de puerta DCC. La botonera de mando dispone de un visualizador de 7 segmentos de dos dígitos. El IPD-S muestra el estado actual de la puerta y, al programar, el menú y el valor ajustado. Con un IPD-S conectado al DCC, se accede a un menú de funciones ampliado en la programación. Además, el IPD-S dispone de entradas y salidas adicionales. La botonera de mando IPD-S-KS está equipada adicionalmente con un interruptor de llave que bloquea el funcionamiento del accionamiento.

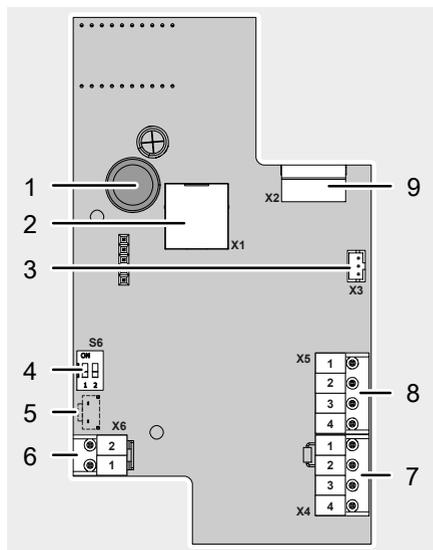


Placa de características

La placa de características se ubica en el lateral de la carcasa del control. Deben respetarse los valores de conexión indicados.

IPD-S Push Button Device			
TM22023001850	24VDC / 200mA		
			Novoform tormatic GmbH Eisenhüttenweg 6 D-44145 Dortmund www.tormatic.de
IP 54 TM22023001150			

Vista general de los bornes



- 1 Emisor de señales acústicas
- 2 X1 = Toma RJ45 para conexión al accionamiento de puerta DCC
- 3 X3 = Conexión interna SMART-TM BUS
- 4 S6 = Interruptor de configuración
- 5 Tecla PROG
- 6 X6 = Interruptor de llave del borne de conexión
- 7 X4 = Entrada caja de conexión puerta
- 8 X5 = Entrada barrera fotoeléctrica
- 9 X2 = Ranura para BTD-K (Bluetooth Dongle)

Información técnica

Información general	
Alto x ancho x profundidad	180 mm x 92 mm x 45 mm
Especificaciones eléctricas	
Tensión de control	24 V CC, 200 mA
Especificaciones mecánicas	
Nivel de presión sonora continuo del zumbador	< 85 dB (A)
Conductos de cables	4 mm x 5 mm
Entorno	
Tipo de protección	IP 54
Temperatura de servicio	
Fabricante	Novoferm tormatic GmbH Eisenhüttenweg 6 D-44145 Dortmund www.tormatic.de

4 Montaje e instalación

4.1 Preparación para el montaje

Indicaciones de seguridad para la instalación y el montaje

- La instalación solo podrá realizarla personal técnico cualificado.
- Antes de empezar la instalación del producto, consulte todas las instrucciones de instalación.

Volumen de suministro

AVISO

Compruebe si los tornillos y soportes suministrados para el montaje in situ son apropiados teniendo en cuenta los requisitos arquitectónicos.

El volumen de suministro depende de la configuración de su producto. Normalmente consta la botonera de mando así como del material de montaje.

Se incluyen los siguientes componentes

- 1 x carcasa con sistema electrónico
- 3 x tacos de 6 mm
- 3 x tornillos para montaje en pared
- 4 x tornillos de la carcasa
- 1 x perno de accionamiento
- 1 x manual de montaje y servicio
- 3 x tapones de goma
- 1 x descarga de tracción incl. 3 tornillos
- 3 x bisagras

Herramientas necesarias

Para el montaje de la botonera de mando necesitará las siguientes herramientas:

- Regla plegable
- Lápiz
- Nivel de burbuja
- Taladro
- Taladro Ø 6 mm
- Destornillador PH2
- Destornillador ranurado de 2 mm

Cable de conexión

- Utilice un cable de conexión CAT6 o de mejor calidad para conectar la botonera de mando al accionamiento. El cable de conexión se puede pedir en tres longitudes diferentes (**01** = 5 m, **02** = 7,5 m y **03** = 10 m) (220213-**0x**-1-50).
- Tenga en cuenta que la longitud máxima admitida del cable entre el accionamiento y el botón de mando es de 10 m.

4.2 Montaje de la botonera de mando

Además de las indicaciones sobre el manejo, observe también las ilustraciones del capítulo Ilustraciones.



¡Peligro de aplastamiento e impacto debido al cierre de la puerta!

Las personas pueden golpearse o colisionar contra la puerta al cerrarse.

- La botonera de mando debe montarse a la vista desde la puerta y a una distancia segura los componentes móviles.
- La botonera de mando IPD-S no puede bloquearse para evitar un accionamiento no autorizado. Por ello, debe colocarse a una altura de 1,5 m y ser inaccesible a los operarios. La botonera de mando IPD-S-KS está equipada adicionalmente con un interruptor de llave que bloquea el funcionamiento del accionamiento.

montaje en pared

Monte la botonera de mando a una altura de 1,50 m para su manejo. Asegúrese de que la superficie de montaje es adecuada.

Fig. **a** Dibuje los tres orificios en la pared tal como se muestra aquí. A continuación, taladre los agujeros en la pared.

Fig. **b** Introduzca los tacos en los agujeros y atornille la parte posterior de la botonera de mando a la pared. A continuación, coloque los tapones de goma suministrados en los puntos atornillados para sellarlos.

4.3 Instalación eléctrica

AVISO

Fallo debido a un aislamiento inadecuado de los cables

- Al conectar los cables, asegúrese de que su revestimiento esté pelado cerca del borne de conexión para que los cables queden aislados entre sí.
- Evite guardar cables demasiado largos en el cuarto de conexiones. Acorte los cables si son demasiado largos.

AVISO

Fallo debido a un aislamiento inadecuado de los cables

- Al conectar los cables, asegúrese de que su revestimiento esté pelado cerca del borne de conexión para que los cables queden aislados entre sí.
- Evite guardar cables demasiado largos en el cuarto de conexiones. Acorte los cables si son demasiado largos.

1. Colocación de cables

Fig. **a** Conecte el enchufe del cable de conexión a la toma X1. A continuación, pase el cable por la guía de cables, tal como se muestra.

Fig. **b** Guíe el cable de conexión hasta el DCC. Conecte el enchufe a la ranura J7 del DCC.

2. Entrada X5 - Barrera fotoeléctrica

Conecte una barrera fotoeléctrica a la entrada X5 según las siguientes variantes:

Fig. **a** Conexión barrera fotoeléctrica de 2 hilos LS2

Fig. **b** Conexión Barrera fotoeléctrica de 4 hilos con comprobación

Fig. **c** Conexión de barreras fotoeléctricas de reflexión Sick-WL280 o Witt RP25

Seleccione la barrera fotoeléctrica correspondiente en el menú de configuración del DCC.

3. Entrada X4 -Caja de conexiones de la puerta

Fig. **a** La caja de conexión de la puerta permite conectar el seguro de canto de cierre, el contacto de la puerta de paso y el interruptor de cable flojo al DCC o a la botonera de mando.

Como alternativa al borne de conexión J3 del DCC, puede conectar el cable espiral al borne de conexión X4 del IPD-S / IPD-S-KS. La asignación de la conexión es idéntica a la del borne de conexión J3 del DCC. Para obtener información sobre los sensores que deben utilizarse y sobre la selección de parámetros, consulte el manual de montaje del DCC.

4. Conexión X6 - Interruptor de llave

Fig. **a** y **b** En la versión IPD-S-KS, el contacto de conmutación del interruptor de llave premontado se conecta al borne X6. Al conectar un interruptor de llave externo, debe respetarse una longitud máxima de cable de 1 m.

5. Ranura X2 - BTD-K (Bluetooth Dongle)

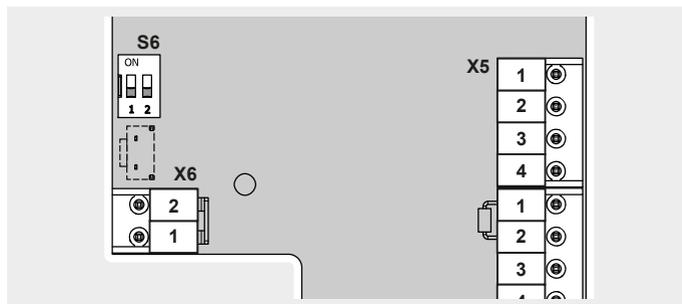
Cuando se utiliza un Bluetooth Dongle "BTD-K", este puede conectarse a la ranura J9 del DCC o, como alternativa, a la ranura X2 de la botonera de mando IPD-S / IPD-S-KS. El Bluetooth Dongle "BTD-K" puede utilizarse para configurar el accionamiento a través de la APP "NovoSmart".

Fig. **a** Conecte el Bluetooth Dongle "BTD-K" en la ranura X2 de la botonera de mando. El BTD-K se reconoce automáticamente. Siga las indicaciones de la APP para la configuración final.

5 Descripción del funcionamiento

Interruptor de configuración S6

Con el interruptor S6 pueden ajustarse diversas funciones independientemente de la configuración del accionamiento.



Interruptor S6.1 Zumbador

El zumbador puede utilizarse como aviso acústico. Durante un movimiento de la puerta se emite un tono de aviso.

- Posición ON = tono de aviso conectado
- Posición OFF = no hay tono de aviso

Interruptor S6.2 Entrada de interruptor de llave

Configure la entrada de interruptor de llave X6.

- Posición ON = bloqueo del manejo del accionamiento
- Posición OFF = desbloqueo del manejo del accionamiento

Para más información sobre el manejo, consulte el manual de montaje y servicio original del accionamiento de puerta DCC.

6 Eliminación

Elimine siempre los materiales de embalaje respetando el medio ambiente y de acuerdo con las normativas locales de eliminación aplicables.



El símbolo del cubo de basura tachado en un aparato eléctrico o electrónico de desecho significa que, una vez terminada su vida útil, no debe echarse en la basura doméstica. La recogida selectiva de residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE) tiene por objeto evitar la reutilización, el reciclado u otras formas de valorización de los RAEE y evitar el impacto negativo para el medio ambiente y la salud humana de la eliminación de cualquier sustancia peligrosa contenida en los aparatos.

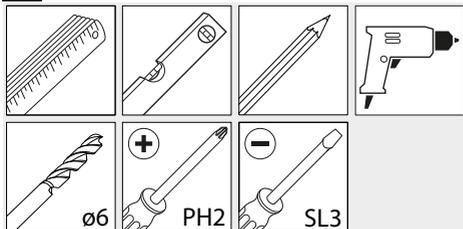
Elimine los residuos de aparatos eléctricos o electrónicos de acuerdo con la legislación nacional.

7 Ilustraciones

Preparación para el montaje

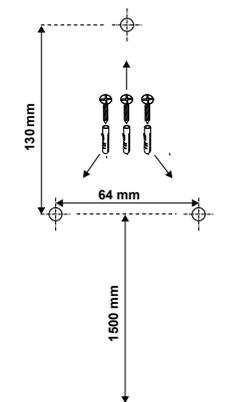
Herramientas necesarias

a

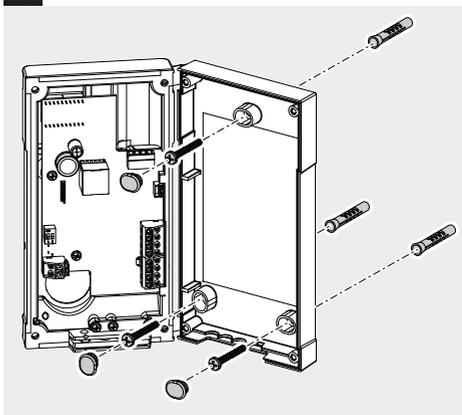


Montaje de la botonera de mando montaje en pared

a



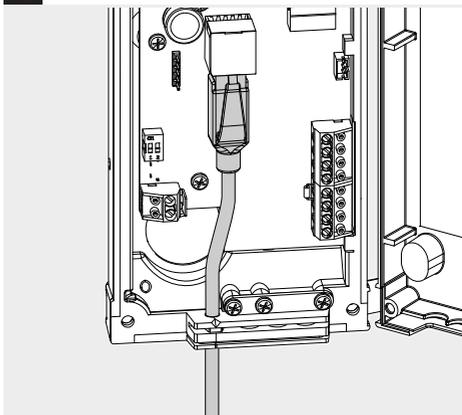
b

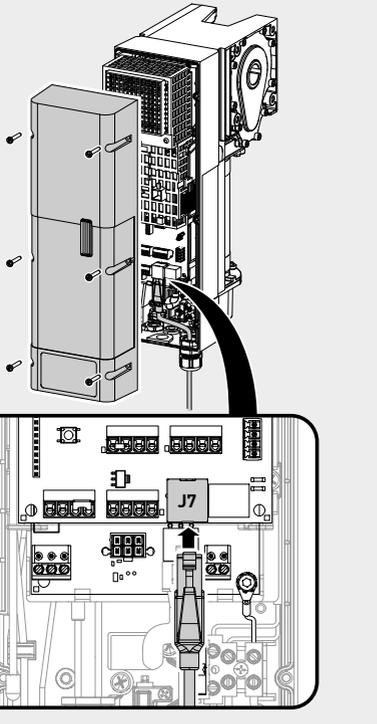
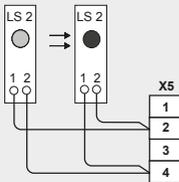
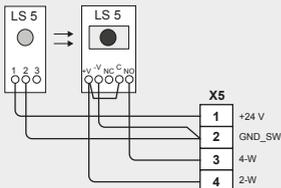
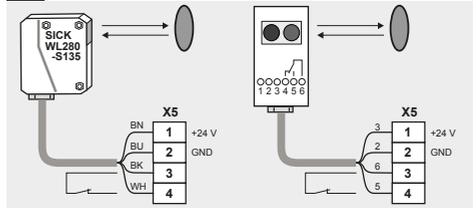
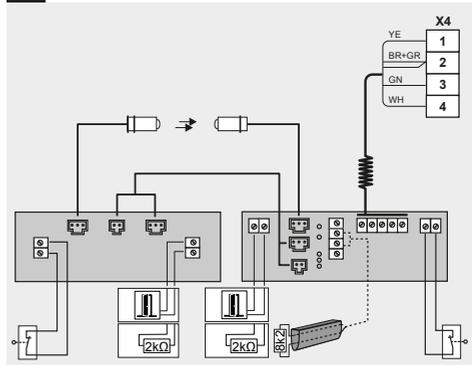
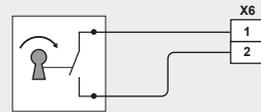
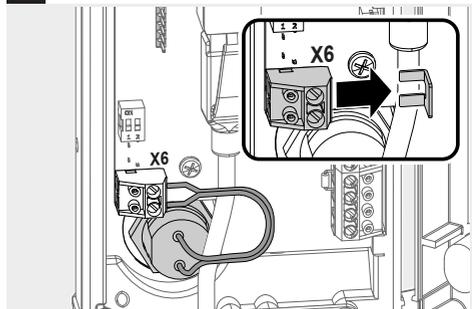


Instalación eléctrica

1. Colocación de cables

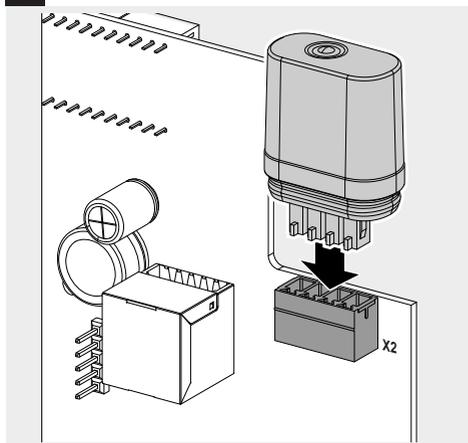
a



b**2. Entrada X5 - Barrera fotoeléctrica****a****b****c****3. Entrada X4 - Caja de conexiones de la puerta****a****4. Conexión X6 - Interruptor de llave****a****b**

5. Ranura X2 - BTD-K (Bluetooth Dongle)

a



Novoferm tormatic GmbH
Eisenhüttenweg 6
44145 Dortmund